

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 03/2021 - 40. Jahrgang
1. März 2021

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

JUBILÄUMSKONZERT

der Reihe „Klassik im Krippnerhaus“

Musik im Dialog



Livia Teuer, Klarinette
Marija Hackl, Violine
Angela Büsel, Viola
Birgit Saßmannshaus, Violoncello
Christine Krebs, Percussion & Akkordeon
Bianka Mantel, Choreographie & Tanz
Yume Hanusch, Klavier, Tanz & Leitung
Michael Atzinger, Sprecher
Dr. Peter Hanusch, Violine & Moderation

! Nochmalige TERMINVERSCHIEBUNG !

Samstag, 26. März 2022, Rathaussaal Wasserburg

Gekaufte Karten behalten ihre Gültigkeit oder können bei der jeweiligen
VVK-Stelle zurückgegeben werden. Vorverkauf ab Jan. 2022 bei:
VR Bank Edling, Bücherstube Wasserburg, Ticketservice Sparkasse Wasserburg

Eintritt: 20 € / 18 € / erm. 15 € (incl. VVK-Geb.)

Info & Veranstalter: www.klassik-im-krippnerhaus.de

Mit freundlicher Unterstützung von:

Fa. Meggle • Zahnarztpraxis Dr. Krämer • Fa. Schechtl
Gemeinde Edling • Goerlich Pharma • I. Lellbach, Gars
Ballettschule Bartosch - Linke Rosenheim • VR Bank Rosenheim



Erneute Verschiebung des Jubiläumskonzerts „Musik im Dialog“ in Wasserburg

Aufgrund der Corona-Pandemie
muss das für den 20. März 2021
geplante Jubiläumskonzert der Reihe
„Klassik im Krippnerhaus“
leider erneut
verschoben werden.

**Der neue Ersatztermin ist
Samstag, 26. März 2022,
im Historischen Rathaussaal
in Wasserburg/Inn.**

Alle bereits gekauften Karten behalten
weiterhin ihre Gültigkeit oder können
an der jeweiligen Vorverkaufsstelle
zurückgegeben werden.

Über die weitere Entwicklung
der anderen, für dieses Jahr noch
geplanten Konzertveranstaltungen
werden wir Sie rechtzeitig
über unsere Homepage unter

www.klassik-im-krippnerhaus.de
informieren.

Wir bedauern die Entscheidung sehr und hoffen gleichzeitig auf Ihr Verständnis - bitte bleiben Sie gesund !

Gemeindeverwaltung

Im Monat **März 2021**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgendem Tag langer Behördentag:
Donnerstag, den 18.03.2021
von 14.00 - 18.00 Uhr

(unter Vorbehalt der weiteren Corona-Entwicklung)

Abfallbeseitigung

Das Umweltmobil des Landkreises steht
am Mittwoch, 10.03.2021
von 13.00 bis 14.30 Uhr
am Wertstoffhof der Gemeinde Edling an der
Hochhauser Str. zur kostenlosen Annahme von
Problemabfällen bereit .

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 18.03.2021 um 19.30 Uhr
in der Mensa der Schule statt.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil und die Mitteilungen
aus dem Rathaus:
1. Bürgermeister Matthias Schnetzer

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt und alle
Artikel ohne Namenszeichen: Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Beilagen: multi-service Andreas Hohnen,
Tel. 08039/5221
multiservice-edling@t-online.de

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
Ebersberg

Stellenangebot

Die Gemeinde Edling

sucht für die **gemeindliche Wasserversorgung** eine

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)

Ihre Aufgabenschwerpunkte bei uns:

- Betreiben und Unterhalten der eigenen Brunnenanlage, des Hochbehälters und des Rohrleitungsnetzes sowie des Wasserschutzgebietes
- Überwachung von Neubau- und Instandsetzungsmaßnahmen des Rohrnetzes
- Beseitigung von Störungen und Teilnahme am Bereitschaftsdienst
- Information und Beratung von Wasserabnehmern zu technischen Problemen der Wasserversorgung

Unser Anforderungsprofil an Sie:

- Abgeschlossene Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik
- Alternativ hierzu abgeschlossene Ausbildung im Bereich Installation, Rohrleitungsbau, Anlagenmechanik oder vergleichbarer Berufsabschluss mit der Bereitschaft zur Weiterbildung als Wasserversorgungstechniker
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit, Einsatzbereitschaft, Eigenverantwortlichkeit und Zuverlässigkeit
- Freude im Umgang mit Bürgern
- Führerschein der Klasse B bzw. BE, C wünschenswert

Unser Angebot für Sie:

- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- 39-Stunden-Woche mit der Möglichkeit zum Arbeitszeitausgleich
- Unbefristetes Beschäftigungsverhältnis
- Leistungsgerechte Vergütung nach dem TVöD
- Gewährung der üblichen Sozialleistungen im öffentlichen Dienst (z. B. betriebliche Altersvorsorge)
- Möglichkeit zu Fort- und Weiterbildungen

Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum 05.03.2021 an die Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling oder vorzugsweise per E-Mail an martin.berger@edling.de

Für Auskünfte zur ausgeschriebenen Stelle stehen Ihnen Herr Bürgermeister Matthias Schnetzer oder Bauamtsleiter Herr Michael Bernhard, Tel. 08071/9188-0, für tarifliche Fragen Herr Martin Berger, Tel. 08071/9188-0 gerne zur Verfügung.



ANNAHMESCHLUSS

für die April-Ausgabe
Montag, der 15.03.2021



ANNA AXMANN

geb. Händle

geboren am: 12. April 1936

gestorben am: 23. Januar 2021

In tiefer Trauer und liebevoller Erinnerung
nehmen wir Abschied
von unserer geliebten MAMA

Liebe Mama,
Liebste Oma,

wir trauern um Dich und vermissen Dich so sehr.
Dich zu verlieren lässt alles um uns herum verstummen.

Du unsere geliebte Mama, unsere Heldin, unser Vorbild,
Du, die uns immer bedingungslos geliebt hat, bist nicht mehr.

Wir tragen Dich im Herzen und werden Dich niemals vergessen.



*Wir lieben Dich,
Deine Kinder und Enkelkinder*

Isolde
Lotte
Gaby
Max
Lisa
Ossi
Anna



Die Beisetzung fand am Mo., 01.02.21 um 14.00h, im Friedhof Edling, im engsten Familienkreis statt.

Im Gedenken an
Alois Hargasser

*"Es sind die traurigen Momente im Leben,
die einem zeigen, wie wertvoll die Zeit miteinander ist."*



Nichts ist schwieriger, als einen geschätzten Menschen für immer gehen zu lassen.
Auf diesem Weg möchten wir uns von unserem Kameraden Alois Hargasser verabschieden.
Wir trauern um einen Menschen, der wegen seiner immer verlässlichen und hilfsbereiten Art die Wertschätzung seiner Kameraden erfahren durfte. Wir danken ihm für seinen langjährigen Einsatz in der Freiwilligen Feuerwehr Edling. Alois war 75 Jahre lang Mitglied unserer Feuerwehr.
Von 1946 bis 1971 unterstützte er uns als aktiver Feuerwehrmann und von 1966 bis 1997 war er hoch engagiert als Kassier im Verein tätig, insbesondere bei der Fahnenweihe 1972.
Seit 1997 war Alois Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Edling.

Unvergessen bleiben die unzähligen Stunden beim gemütlichen Zusammensitzen im Feuerwehrhaus.
Für diese und viele andere Erinnerungen sind wir sehr dankbar.
Für deine zahlreichen Übungs- und Einsatzstunden, für deine Unterstützung des Feuerwehrvereins und für deine Freundschaft werden wir dir immer ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Feuerwehr Edling spricht den Angehörigen ihr tiefes Mitgefühl aus.
Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr!

Deine Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Edling

Lorenz Lichtenauer nun volljähriges Mitglied bei der Freiwilligen Feuerwehr Edling!



Lorenz Lichtenauer ist seit 2015 in der Jugendfeuerwehr und seit seinem 16. Geburtstag in der aktiven Mannschaft. So konnte er schon erste Einsatzerfahrungen sammeln und hat sein theoretisches Wissen auch in der Praxis bewiesen. In der Mannschaft genießt Lorenz, unter anderem dank seines Fleißes, seiner Hilfsbereitschaft und seiner Teamfähigkeit, ein hohes Ansehen. Ende Februar feierte er seinen 18. Geburtstag und ist damit ein volljähriges Mitglied

der Feuerwehr Edling. Dies bedeutet, dass er nun seine Jugendfeuerwehrjacke gegen die normale Einsatzuniform tauschen darf und bei allen Einsätzen zu jeder Uhrzeit mit ausrücken darf. Auf ihn warten im nächsten Jahr spannende Fortbildungen und Lehrgänge. Wir freuen uns sehr, einen so gut ausgebildeten, jungen Mann in unserer Mannschaft zu haben!

Lorenz, wir gratulieren dir herzlich zu deinem 18. Geburtstag und zu deiner vollständigen Aufnahme in den aktiven Dienst! Herzlichen Glückwunsch!

Deine Kameradinnen und Kameraden
der Freiwilligen Feuerwehr Edling

Feuerwehr Edling - Übungsdienst

Die Übungen starten wieder!

Unter Einhaltung der Corona-Maßnahmen startete die Feuerwehr Edling wieder den Übungsbetrieb. Nach über zwei Monaten ohne Fahrzeugkunde, Technische Hilfeleistung und Wassermanagement wurden die Übungen von der Mannschaft sehnlichst erwartet. Die fehlenden Übungsmöglichkeiten bereiteten vor allem den neueren Feuerwehrlern Sorgen, denn schließlich sollte jeder Einsatz möglichst routiniert ablaufen. So mussten die Kommandanten, Martin Berndl und Günther Wieser, einen Kompromiss treffen: Wie schon im Frühjahr wird in Kleingruppen geübt, mit möglichst viel Abstand, wenn möglich an der frischen Luft – und natürlich verpflichtend mit Maske!

Beim Thema für die erste Übungsstunde war man sich schnell einig: Die Eisrettung sollte aufgrund der aktuellen Wetterbedingungen schnellstmöglich geübt werden.

Die Eisrettung ist vorwiegend Aufgabe der Wasserwacht. Bricht jedoch eine Person ins Eis ein, wird zusätzlich die Ortsfeuerwehr alarmiert, da diese viel schneller am Unglücksort sein kann. Die nächste Wasserwacht befindet sich in Wasserburg. Um möglichst schnell helfen zu können, bereiten sich die Mitglieder der Feuerwehr Edling im Rahmen ihrer Möglichkeiten bestmöglich auf die Eisrettung vor. Für eine schnelle Rettung eignen sich unter anderem ein Rettungsring, ein Eisrettungsschlitten oder auch Leitern und Feuerwehrleinen. Die Gemeinde Edling schaffte vor einigen Jahren einen speziellen Eisrettungsanzug und einen Eisschlitten an, um für den Notfall besser gerüstet zu sein.

Extra Quereinsteigerübungen für unsere „Neuen“

Jeden Samstag finden nun unsere „Babyübungen“ statt. Im letzten Jahr konnten neun neue Feuerwehranwärter für unseren Dienst in der Gemeinde gewonnen werden. Ein voller Erfolg! Nach der langen Übungspause gilt es nun, die Neuen schnellstmöglich fit für den aktiven Dienst zu machen. Neben Feuerwehrhausführungen und Fahrzeugkunde wurden schon einige Übungen zur Verkehrsabsicherung und zum Funken abgehalten. Die Übungen richten sich speziell nach den Aufgaben, die schon bald im Einsatzfall anfallen könnten. Schon bald dürfen auch unsere Quereinsteiger im Einsatzfall mit ausrücken und werden dann langsam an die Einsatzsituationen herangeführt. Das heißt, dass unsere Neuen anfangs im zweiten Fahrzeug mit ausrücken, um dann mit einem einsatzerfahrenen Feuerwehrler gemeinsame erste Aufgaben auszuführen. Dies kann beispielsweise das Absperrn einer Unfallstelle sein oder auch das Aufbauen einer Wasserversorgung bei einem Brand. Langsames Heranführen am Rande der Einsatzstelle statt Überforderung ist die Devise. Wir sind froh, dass sich so viele neue, junge Gemeindebürger für unsere Kameradschaft und unseren Dienst in der Gemeinde interessieren und engagieren!

Jugendfeuerwehr Edling

Starke Mädels mitten unter starken Jungs

Auch die Feuerwehr setzt wie der FC Bayern und viele andere Vereine auf eine erfolgreiche Nachwuchsarbeit. Unsere Jugendgruppe ist mittlerweile schon auf über 15 Mitglieder angewachsen. Eine stolze Zahl. Mit dabei ist auch eine Gruppe von fünf 13- bis 14-jährigen Mädels, die „Jugend von heute und Retter von morgen“.

Bei vielen Mädels wurde das Interesse an der Feuerwehr durch ihre aktiven Eltern geweckt. Christines Papa hatte ihr schon viel erzählt und auch Hanna kannte die Feuerwehr schon und „fand es einfach cool. Und meine Freundinnen sind auch mitgekommen.“

Und was war bisher das schönste Erlebnis bei der Feuerwehr? Christine meinte „der erste Wissenstest. Denn das macht einen schon stolz, wenn man ihn bestanden hat.“ Übrigens sind auch wir Aktiven stolz, wenn unsere Jugend zeigt, was sie kann! Auf den jährlichen Wissenstest werden die Jugendfeuerwehrlern speziell vorbereitet. Lockerer geht es immer beim Kreisjugendfeuerwehrtag im Sommer zu, bei dem sich die Jugendgruppen vieler Feuerwehren in sportlichen Aufgaben und Wissensfragen rund um die Feuerwehr messen. Diesen Tag fand Hanna „cool“. Außerdem erinnert sie sich strahlend an eine Übung, bei der sie „Gegenstände der Feuerwehr, z. B. Schläuche, Pylonen und so was, suchen und Funksprüche abgeben mussten um mitzuteilen, wo wir was gefunden hatten. Wir konnten uns den Funkspruch nie merken, aber dann hat uns immer jemand geholfen.“ Und Simone und Miriam ergänzten „die Feste. Das Gartenfest. Da ist man mit der Feuerwehr rum gefahren. Die Weihnachtsfeier. – Alle Feste. Die Leute sind sehr nett!“

Fortsetzung nächste Seite



Ist es denn ein tolles Hobby? – Ja!!! Da waren sich alle Mädels einig. Denn es macht einfach Spaß bei den Übungen, erklärten sie einstimmig. Außerdem könne man später anderen helfen, und das sei sehr schön.

Hanna freut sich „riesig darauf, dass die Jugendübungen - hoffentlich - bald wieder los gehen“. Normalerweise überlegen sich Daniel Siegl und Martin Westner zweimal im Monat kleine Herausforderungen für ihre Gruppe, um sie für die vielfältigen Aufgaben der aktiven Mannschaft fit zu machen. Auch Simone und Miriam meinen es sei derzeit „langweilig, man vergisst so viel“. Aber Corona muss ja irgendwann vorbei gehen ...

Feuerwehr Edling - Brandschutzerziehung

Die 3a fragt, die Feuerwehr antwortet!

In den kommenden Wochen stellen wir ein gemeinsames Projekt der Franziska-Lechner-Grundschule und der Freiwilligen Feuerwehr Edling vor. Die 25 Schülerinnen und Schüler der Klasse 3a konnten sich Fragen überlegen, die sie schon immer mal den Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen stellen wollten. Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit bei der Klassenleitung der 3a, Frau Schwarzer und Herrn Walther.

Ein Schüler fragt: „Müsst ihr Mundschutz tragen?“



Ja, auch die Feuerwehrler trifft die Corona-Krise hart. Bei einem Einsatz muss es meist schnell gehen und man braucht ganz viele helfende Hände. Eine Situation, die die Feuerwehren vor große Herausforderungen stellt. Ein weiteres Problem ist, dass wir ja nie wissen, wann der nächste Einsatz kommt. Wenn die Sirene geht lassen wir alles stehen und liegen und rennen zum Feuerwehrhaus. Und dann, ihr kennt es bestimmt, hat man meist die Maske zuhause liegen lassen. Deshalb stehen gleich am Eingang des Feuerwehrhauses Masken und ein Desinfektions-spender bereit. Beim Umziehen, während des Einsatzes und beim Aufräumen nach dem Einsatz tragen wir immer einen Mund- und Nasenschutz.

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

<ul style="list-style-type: none"> - Gas- und Ölfeuerungsanlagen - Brennwertechnik - Zentralheizungsanlagen - Sanitäranlagen - Bäder und Badsanierung - Solaranlagen - Photovoltaik 	<ul style="list-style-type: none"> - Wärmepumpen - Regenwassernutzungsanlagen - Kontrollierte Wohnraumbelüftung - Gas- und Ölbrenner-Service - Kundendienst und Reparaturservice - Beratung, Planung und Ausführung
--	---

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a Tel: 0 80 71 / 65 48
83533 Edling Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
www.klemmer-edling.de Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Wichtelgarten

Anmeldung Wichtelgarten 2021/2022



Ihr Kind ist zwischen 2 und 3 Jahre alt und Sie suchen eine Spielgruppe, die eine Vorstufe zum Kindergarten ist?

Dann wäre der Wichtelgarten eine gute Möglichkeit.

Die „Wichtel“ treffen sich immer Dienstag und Donnerstag von 8:30 Uhr bis 12:30 Uhr im Pfarrheim in Edling.

Hier hat Ihr Kind die Möglichkeit,

- mit Spaß und Freude andere Kinder spielend kennenzulernen,
- seine Kreativität beim Basteln, Malen und anderen Aktivitäten zu entfalten,
- langsam zu lernen, sich von den Eltern zu lösen,
- sich behutsam Schritt für Schritt weiter zu entwickeln.

**Zur telefonischen Anmeldung oder bei Rückfragen
melden Sie sich bei Claudia Prietz
unter 08071/5264863**

Junge Union Edling

Erfolgreiche Christbaumaktion der JU Edling

Nach einigem Zittern konnte die jährliche Christbaumaktion der JU doch noch stattfinden. Zu zweit machten sich die beiden Vorstände, Martin Baumann und Stefan Haas, ausgestattet mit Mund- und Nasenschutz auf den Weg. Trotz dem kurzen Vorlauf konnten 62 Bäume eingesammelt werden. Ein neuer Rekord! Gemeinsam mit den Spenden aller beteiligten Bürger und mit Hilfe der Vorstände konnte der Spendenbetrag auf 800€ aufgerundet werden – vielen Dank an alle Beteiligten!

Ein ganz besonders Vergelt's Gott gilt auch wieder der Firma Adler KG Kieswerk & Transportbeton die uns, wie jedes Jahr, ihren Transporter zum Sammeln kostenlos zur Verfügung stellten. Ein Dankeschön gilt auch dem zuständigen Landratsamt, welches uns die Genehmigung für die mittlerweile traditionelle Sammel-Aktion erteilt hat.

Der Erlös kommt in diesem Jahr den Edlinger Kindergärten zu Gute. Hoffentlich können wir so in dieser seltsamen Zeit ein kleines Lächeln in die Gesichter der Kinder zaubern!

Eure JU Edling





Daniel Siegl
 Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling

- Mobile Räderwerkstatt •
 (Termine nach Vereinbarung)
- E-Bike Service •
 (Bosch / Shimano Steps)
- Custom Made Bikes •
 (Müsing / Feldmeier Bikes)

MÜSING
 RAD.BAU.KUNST

FELDMEIER

Telefon: 0151 11 12 18 51
www.siegls-raederwerkstatt.de

BAUGESCHÄFT



- Baupläne
 - Hoch- und Tiefbau
 - Umbau / Sanierung
 - Putz- u. Estricharbeiten
 - Bauarbeiten aller Art
 - Erdarbeiten
- Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286
 Obersteppach 4b - 83533 Edling
www.bau-gruber.de



Ihr Lagerhaus
 mit regionalem Landmarkt

Das Frühjahr kann kommen!

Sie benötigen etwas für Ihren Garten oder Rasen?
 Kein Problem!

Bei uns erhalten Sie verschiedene Erden | Dünger |
 Gartenzubehör | u.v.m.



Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 – 12:00 Uhr / 13:00 – 16:30 Uhr
 Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing

Tel. 0 80 76/91 76-0 | Fax 0 80 76/91 76-50 | info@evg-pfaffing.de

www.evg-pfaffing.de



WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80



Reisach 8
83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71 - 9 22 76 70
Fax: 0 80 71 - 9 22 76 71
info@zaubergarten-ried.de
www.zaubergarten-ried.de

Frühling = Pflanzzeit

Bäume - Sträucher - Frühlingsblumen

Soziale Arbeit in Corona-Zeiten

Auch in Krisenzeiten stehen Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter an der Seite der ihnen anvertrauten Kinder, Jugendlichen und Familien.

Für die Träger der Sozialen Arbeit stellen die aktuellen Einschnitte des öffentlichen Lebens nicht nur im Gesundheitswesen und in der Kinder- und Jugendhilfe eine besondere Herausforderung dar, sondern auch in der Jugendsozialarbeit an Schulen. Die Schulen sind derzeit geschlossen, bis auf die Notbetreuung scheint es wenig Kontaktmöglichkeiten zwischen den Schüler*innen, den Familien und dem Lehrerkollegium zu geben. Gerade hier ist die Kreativität, Flexibilität und ein erweitertes Angebot der Schulsozialarbeiter*innen sehr gefragt.

So nutzen die neun Schulsozialarbeiter*innen von Startklar Soziale Arbeit Oberbayern das Telefon und alle digitalen Kommunikationsformen, über die die Schüler*innen und deren Familien zu erreichen sind, um sie bestmöglich in Zeiten des Homeschoolings auch zu Hause zu unterstützen und zu begleiten. Vermehrte Hausbesuche, coronakonform, sind in dieser Zeit nicht nur eine wertvolle pädagogische und psychosoziale Unterstützung für die Familien, sondern haben oft den Charakter einer „Rundum-Unterstützung“. Es wird Hilfestellung bei Lerninhalten, Umgang mit der Homeschooling-Technik und in Alltags- wie auch Erziehungsfragen gegeben. Dies ist besonders für Familien mit Migrations- und Fluchthintergrund sehr wichtig, aber natürlich auch für alle anderen benachteiligten Familien.

Einige dieser Aufgaben nehmen auch die 51 Schulbegleiter*innen von Startklar Soziale Arbeit Oberbayern für ihre Schützlinge wahr. Sie begleiten und unterstützen coronakonform in ihrem Rahmen die ihnen anvertrauten Inklusions-Schüler*innen im Homeschooling und sind eine wertvolle Stütze für die meist überlasteten Familien.

„Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind absolut systemrelevant und nehmen ihre Verantwortung auch in dieser besonderen Zeit sehr ernst. Sie unterstützen, wo sie können, klären auf, bleiben vernetzt und für die Menschen in unserer Region“, erklärt Silvio Gödickmeier Geschäftsführer von Startklar Soziale Arbeit Oberbayern.

So bietet die Jugendsozialarbeit Startklar Soziale Arbeit Obb. im Landkreis Rosenheim auch eine Online-Beratung an. Per Mail können Klienten*innen am Montag und Dienstag Dagmar Kopriva, von der Mittelschule Wasserburg, von 15.00 - 17.00 Uhr unter kopriva@startklar-soziale-arbeit.de erreichen und Sarah Miebach, von der Franziska-Lechner-Schule Edling, von Mittwoch und Donnerstag jeweils von 13.00 - 15.00 Uhr unter miebach@startklar-soziale-arbeit.de.

Hier kann man sich niederschwellig Rat und Unterstützung von den beiden engagierten Sozialpädagoginnen holen.

Ein weiterer wertvoller Netzwerkpartner für die Jugendsozialarbeit sind die ehrenamtlichen Paten des Patenprojekts „Jugend in Arbeit“, unter der Leitung „junge arbeit rosenheim“, vertreten durch eine der drei Projektleiterinnen, Regina Haidn. Die ehrenamtlichen erfahrenen Unterstützer*innen greifen den Schüler*innen dort unter die Arme, wo durch coronabedingt größere Lücken entstanden sind und geben ihnen Tipps und Tricks zum eigenständigen Lernen, sind Motivator*innen und Hilfestellung bei Hausaufgaben und der beruflichen Orientierung.

Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
Mobil 0170 - 16 32 097
eMail: info@haustechnikhartl.de

Wenn Sie Lust und Interesse daran haben, vielleicht als Schulbegleitung den Schülern im Homeschooling oder auch wieder in der Präsenzphase zu unterstützen, erreichen sie die Teamleitung Gabriele Gruner von Startklar unter der Nummer 0152 52 588 591. Falls sie sich für ein Ehrenamt als Pate interessieren, erreichen sie Frau Haidn unter: 0157 34 092 990.

Dagmar Kopriva

Landkreis Rosenheim - Wohnberatung

**Unser Wunsch für´s Älterwerden –
Daheim wohnen bleiben!**



LANDKREIS
ROSENHEIM

Mal ganz ehrlich: Würden Sie eine oder mehrere der nachfolgenden Aussagen mit einem spontanen und herzhaften JA beantworten?

- ✓ Über leichteres Aufstehen aus meinem Lieblingssessel, Bett oder WC würde ich mich freuen.
- ✓ Ein stufenloses Badezimmer ohne Barrieren wäre schön.
- ✓ Mehr Sicherheit in der Wohnung und weniger Angst vor Stürzen würde mir gut tun.
- ✓ Erleichterungen bei Treppen und Stufen wären hilfreich.
- ✓ Ich hätte gerne jemand, den ich im Notfall erreichen kann.
- ✓ Meine Wohnung, mein Haus möchte ich fit machen für ein weiteres komfortables, sicheres und selbständiges Leben daheim.
- ✓ Interessant wäre, welche Zuschüsse ich für mögliche Veränderungsmaßnahmen erhalten könnte.

Dann holen Sie sich doch viele spannende Informationen zur Wohnraumanpassung bei speziell geschulten ehrenamtlichen Wohnberaterinnen und Wohnberatern. Das Ganze kostenfrei und selbstverständlich vertraulich.

Rufen Sie uns an! Und zwar jetzt!

Terminvereinbarung über Ihre Gemeindeverwaltung oder

- Fachstelle Wohnberatung im Landratsamt Rosenheim, Frau Brigitte Neumaier
- **Telefon: 08031 392 2281**
E-Mail: brigitte.neumaier@lra-rosenheim.de



ANNAHMESCHLUSS

für die April-Ausgabe
Montag, der 15.03.2021

Die Gartner Gewerbewochen.

Stark reduzierte Lagerfahrzeuge sofort verfügbar!



- WhatsApp Chat-/Videoberatung 0162 5337864
- Fahrzeuglieferung (Umkreis 50 km)
- Werkstatt geöffnet
- Probefahrten möglich (Nach Terminvereinbarung)
- Onlineverkauf
- Telefonberatung



Polo „UNITED“

1.0 l TSI 70 kW (95 PS), Einparkhilfe, Müdigkeitserkennung, DAB+, el. Fensterheber, Multifunktionsanzeige „Plus“, Telefonschnittstelle u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,5; außerorts 4,0; kombiniert 4,6; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 104; Effizienzklasse: B.

Mtl. Rate¹ € **166,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



T-Cross „UNITED“

1.0 l TSI 85 kW (115 PS), Rückfahrkamera, Light Assist, Fußgängererkennung, Einparkhilfe, Multifunktionsanzeige „Plus“, Spurhalteassistent u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,8; außerorts 4,5; kombiniert 5,0; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 113; Effizienzklasse: B.

Mtl. Rate¹ € **242,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



Golf VIII „UNITED“

1.5 l TSI 96 kW (130 PS), LED-Plus-Scheinwerfer, Müdigkeitserkennung, Fußgängererkennung, Einparkhilfe, Spurhalteassistent, ISOFIX u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 3,9; kombiniert 4,7; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 108; Effizienzklasse: A.

Mtl. Rate¹ € **240,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



Golf VIII Life

1.5 l eTSI 110 kW (150 PS), Navigationssystem, Sprachbedienung, Müdigkeitserkennung, Spurhalteassistent, Einparkhilfe, LED-Tagfahrlicht u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,1; kombiniert 4,8; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 109; Effizienzklasse: A.

Mtl. Rate¹ € **285,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



Golf VIII GTI

2.0 l TSI 180 kW (245 PS), Rückfahrkamera, Winterräder, DAB+, Müdigkeitserkennung, Climatronic, Einparkhilfe, Fußgängererkennung u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 8,6; außerorts 5,3; kombiniert 6,5; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 149; Effizienzklasse: C.

Mtl. Rate¹ € **339,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



Golf VIII GTE

1.4 l eHybrid 110 kW (150 PS), Rückfahrkamera, Panorama-Schiebedach, Winterräder, Navigationssystem, Spurwechselassistent, Climatronic u.v.m.

Kraftstoffverbrauch kombiniert l/100 km: 1,7; Stromverbrauch kombiniert kW/100 km: 12,4; CO₂-Emission kombiniert: 38 g/km; Effizienzklasse: A+.

Mtl. Rate¹ € **400,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



Tiguan „UNITED“

1.5 l TSI 110 kW (150 PS), Müdigkeitserkennung, Climatronic, Multifunktionskamera, Regensensor, Light Assist, DAB+, Fahrerassistenzpaket „Plus“ u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,5; außerorts 5,2; kombiniert 5,7; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 130; Effizienzklasse: B.

Mtl. Rate¹ € **309,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



Arteon Elegance

2.0 l TDI 110 kW (150 PS), Navigationssystem, Anhängervorrichtung, „Business Premium“-Paket, Müdigkeitserkennung, Fußgängererkennung, Regensensor u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,1; außerorts 3,6; kombiniert 4,2; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 110; Effizienzklasse: A+.

Mtl. Rate¹ € **454,-**
OHNE SONDERZAHLUNG



Arteon Shooting Brake R-Line

2.0 l TDI 4Motion 147 kW (200 PS), Rückfahrkamera, Multifunktions-Sportlenkrad in Leder, Standheizung, Regensensor, Soundsystem u.v.m.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,3; außerorts 4,5; kombiniert 5,1; CO₂-Emission kombiniert, g/km: 135; Effizienzklasse: A.

Mtl. Rate¹ € **540,-**
OHNE SONDERZAHLUNG

1) Leasing-Sonderzahlung 0,- €, Laufzeit 48 Monate, jährliche Fahrleistung 10.000 km. Leasingangebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als unabhängiger Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Alle Werte zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Abbildungen zeigen Sonderausstattung. Irrtum, Änderung, Zwischenverkauf vorbehalten. Überführungs- und Zulassungskosten werden separat berechnet.

Alle Aktionsfahrzeuge unter www.autohaus-gartner.de

Seit 1968 **autohaus Gartner**



Autohaus Gartner GmbH & Co. KG
Rosenheimer Str. 22 +7 83549 Eiselring
Tel.: 08071/92030 +7 www.autohaus-gartner.de

Unser nächster



Stammtisch

findet

- unter den dann geltenden Hygienebestimmungen -

**am Montag, 22.03. ab 19.30 Uhr
in Schloss Hart statt.**

Ansprechpartner:

Nicole Bauer-Schäfer – 0170 / 27 40 200

Wolfgang Baumann – 08071 / 52 62 003

Josef Irl – 0175 / 9 31 69 55

Weitere Infos unter: www.uewg-edling.de



- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham
Tel. 0 80 71/30 01 - Fax 0 80 71/85 93
mobil 0172/81 85 918
betzl@betzlglas.de - www.betzlglas.de
Ich bitte um tel. Terminvereinbarung.



Begleiteter Umgang:

Auch jetzt im guten Kontakt zu beiden Eltern

Kinderschutzbund Rosenheim sucht neue Begleiter:innen aus dem Raum Wasserburg

Kinder haben ein Recht auf beide Eltern – auch nach einer Trennung/Scheidung. Den meisten Eltern gelingt es selbst, nach der Trennung eine vernünftige Regelung zu finden. Doch wenn die Gestaltung des Umgangs schwierig ist und das Kind deswegen keinen oder nur eingeschränkten Kontakt zum getrenntlebenden Elternteil hat, kann ein begleiteter Umgang helfen.

„Beim begleiteten Umgang werden die Treffen des Kindes mit dem getrenntlebenden Elternteil beim Kinderschutzbund begleitet. Außerdem bekommen die Eltern beim Finden einer einvernehmlichen Lösung Unterstützung durch die pädagogischen Fachkräfte des Kinderschutzbundes,“ erklärt Renate Plesch, Sozialpädagogin und Leitung für den Bereich Rosenheim beim Kinderschutzbund. „Falls das Kind eine gute Beziehung zum getrennt lebenden Elternteil hat und die Eltern keine tiefere Beratung benötigen, können sie auch unser Besuchscafé für die Kontakter des Kindes zu diesem Elternteil nutzen. Es ist samstags immer abwechselnd in Rosenheim und Wasserburg geöffnet.“

Kinder haben auch in Zeiten coronabedingter Einschränkungen das Recht, ihre Eltern zu treffen, dies gilt ebenso für begleitete Treffen. „Mit großem Einsatz unserer Mitarbeiter:innen und Nutzung digitaler Möglichkeiten ist es uns gelungen, die Umgangskontakte unter Einhaltung der Hygienevorschriften zum großen Teil fortzuführen. Zur Umsetzung des gesetzlichen Anspruchs auf Umgang mit beiden Elternteilen waren kreative Lösungen und ein hohes Maß an Flexibilität gefragt. Unser Ziel ist es dabei, die Interessen und Bedürfnisse der Kinder immer in den Vordergrund zu stellen“ beschreibt Marianne Guggenbichler, Geschäftsführerin des Kinderschutzbundes Rosenheim die Herausforderungen.

Aktuell sucht der Kinderschutzbund Verstärkung im Raum Wasserburg, denn immer mehr Familien nehmen den begleiteten Umgang in Anspruch. Magdalena Restle, ebenfalls Sozialpädagogin und Leitung für den Bereich Wasserburg beschreibt dies näher: „Wir suchen Personen, die die Begleitung der Treffen in Wasserburg übernehmen möchten. Interesse für das Themengebiet Trennung, eine neutrale Haltung den Eltern gegenüber und Handeln mit Blick auf das Kindeswohl sind uns wichtig. Interessierte sollten bereit sein, auch mal an einem Samstag zu arbeiten, da sowohl das Besuchscafé als auch manche begleitete Treffen samstags stattfinden. Neben der Zeit für die begleiteten Treffen sollten Interessierte auch Zeit für kollegiale Beratung und Austausch mitbringen. Wir bieten eine kostenfreie Schulung zum/zur Umgangsbegleiter:in an, Interessierte können sich ab sofort bei uns melden.“

Weitere Informationen und Anmeldung bei Renate Plesch, Kinderschutzbund Rosenheim unter Tel. 08031-12929, mobil 0170 – 3711 773 oder r.plesch@kinderschutzbund-rosenheim.de.



Heizöl-Maußen GmbH & Co. KG
 83564 Soyen · Tel. 0 80 71 / 22 35
www.maussen.de

Liebe Edlinger,

mein Name ist Tatjana Kaffl und seit 01. Januar 2021 leite ich nun das Kinderhaus „Schatztruhe“.



Auf diesem Wege möchte ich mich bei Ihnen näher vorstellen.

Ich bin 42 Jahre alt, wohne mit meinem Mann und meinen drei Kindern (14 Jahre, 16 Jahre und 9 Jahre) in Edling und freue mich sehr, als neue Hausleitung Ihre neue Ansprechpartnerin zu sein.

Meine Ausbildung zur staatlich anerkannten Erzieherin an der Fachakademie für Sozialpädagogik habe ich vor 20 Jahren erfolgreich abgeschlossen. Seither konnte ich in verschiedenen Einrichtungen für Kinder und Familien als Erzieherin sowie als Leitung vielfältige Erfahrungen sammeln. Meine Leitungsqualifikation „Fachwirt Erziehungswesen“ bei der Kolping Akademie in München schloss ich im Oktober 2013 ab und arbeitete seither ausschließlich als qualifizierte Leitung. Die letzten drei Jahre war ich als Hausleitung im katholischen Regionalverbund Ebersberg angestellt.

Nun freue ich mich sehr darauf, gemeinsam mit Ihnen, liebe Gemeinde und Eltern, Ihre Kinder ein Stück auf dem Lebensweg zu begleiten, sie in ihrer Entwicklung zu fördern und zu unterstützen.

Für meine zukünftige Arbeit ist mir sehr wichtig, dass wir das Kinderhaus „Schatztruhe“ gemeinsam mit dem Kita-Team stetig weiterentwickeln und an der bisherigen erfolgreichen Arbeit anknüpfen können.

Ich freue mich nun auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit und auf eine schöne Kennenlernzeit.

Ihre Tatjana Kaffl



Im Kinderhaus Schatztruhe ist mächtig was los

Trotz der geschlossenen Türen in den Kindergärten ist hinter den Kulissen einiges los. Im Kinderhaus Schatztruhe hat zum neuen Jahr unsere neue Leitung Tatjana Kaffl angefangen. In Vollzeit kümmert sie sich nun um den Erweiterungsbau, alle Leitungs-Angelegenheiten und unterstützt die Saphirgruppe als erfahrene Erzieherin. Die momentanen Zustände machen die Einarbeitung und das Beschnuppern mit Eltern und Kindern natürlich nicht ganz einfach.

Aber es herrscht ein digitaler Austausch und bald wird es wieder zu persönlichen Gesprächen mit den Eltern kommen können. Ebenfalls neu ist Agnes Taut. Sie unterstützt das Team in der Smaragdgruppe und wird als ausgebildete Musikpädagogin die anderen Gruppen ebenfalls bereichern, sobald wieder gruppenübergreifend gearbeitet werden darf.

Und ganz geschlossen waren die Türen ja auch nicht. Einige Kinder kamen in die Notbetreuung und die Zeit in den kleinen Gruppen wurde kreativ und mit viel Spaß und Freude gestaltet. So wurde der Wintereinbruch mit Schnee-Engeln gefeiert und so mancher Schneemann gebaut. Die Stimmung in der Schatztruhe war zu jeder Zeit mit Fröhlichkeit für die Kinder und unter den Kindern geprägt.



Fasching 2.0

Es wäre unehrlich zu sagen, wir wären nicht alle etwas enttäuscht, dass wir nicht wie gewohnt ausgelassen in Zellerreit Fasching



feiern können – aber wir machen wie immer das Beste draus!

Alle Kinder aus der Notbetreuung durften in der Faschingszeit kostümiert kommen und im kleinen Kreise wurde zu Faschingsmusik getanzt und Krapfen gegessen.

Für alle Kinder daheim gab es Bastelvorlagen und jeder durfte sich in einem Kurzvideo im Kostüm präsentieren.

Diese Faschingsschnipsel wurden vom Elternbeirat zu einem netten kleinen Faschingsvideo zusammengeschnitten und an alle Kinder geschickt. So können wir auch in 2021 ein Lächeln auf die Kindergesichter zaubern und die Ideen gehen uns dafür nicht aus!

Wunderschöne Weihnachtskarten auch von der Krümelgruppe



Natürlich beteiligten sich an der Weihnachtskartenaktion des Hänsel- und Gretel-Kindergartens auch ganz fleißig und kreativ die Kinder aus der Krümelgruppe. Zweifellos - die Ergebnisse können sich wirklich sehen lassen! Die Empfänger haben sich bestimmt riesig über diese besonderen Weihnachtskarten gefreut.

Buntes Faschingstreiben im Kindergarten Hänsel & Gretel

In der Faschingswoche wurden die Kinder auf die fünfte Jahreszeit durch Gespräche, Lieder, Rätsel, Experimente, Fingerspiele und kreative Angebote vorbereitet. So wurden Luftschlangenbilder mit einer Murmel kreierte, die durch verschiedene Farben rollen durfte, ein bisschen Glitzer und Konfetti darüber und schon wurde es wieder bunter im Haus. Für die Kinder zu Hause wurde das Angebot über den online-Morgenkreis vorgeführt und besprochen. Einige Kinder haben uns von zu Hause berichtet, dass sie ebenfalls ein Murmelbild gemacht haben. Da wir dieses Jahr nur eine „handvoll“ Kinder waren, haben wir für Unterstützung gesorgt und Schaumküsse mit Augen, Smarties, und Zuckerperlen verziert. So zog eine lustige Faschingstruppe bei uns ein.

Um dem Namen unseres Kindergartens alle Ehre zu machen, wurden während der Freispielzeit natürlich wieder die berühmten Hexentreppen gefaltet. Dabei konnte man sich sehr gut über das diesjährige Kostüm unterhalten, oder sich erinnern, was man im letzten Jahr gespielt hat. Im Turnzimmer tanzten wir zum Pippi Langstrumpf-Lieder, zu „Eine Insel mit zwei Bergen“ und wir turnten mit „Theo“, unserem Gymnastik-Lied. Zwischendurch gab es Bonbonregen und die Kinder konnten ihre Taschen befüllen. Eine Reise nach Jerusalem und das Spiel Topfschlagen durften auch nicht fehlen. Mit Zaubertricks haben wir unsere Zimmerdecke mit Luftballons geschmückt, dabei hat uns die statische Aufladung geholfen. Unsere Frisuren waren an diesem Tag haarsträubend und wir hatten großen Spaß dabei. Wir durften lernen wie man einen Luftballon, ohne selbst zu pusten, aufblasen lassen kann (Experiment Essig-Natron) und wie sich bunt eingefärbte Wasserteilchen im warmen (schnelle Bewegung - schnelle Vermischung) bzw. kalten (langsame Bewegung - langsame Vermischung) Wasser verhalten.



Natürlich durfte auch das Bilderbuch „Der Karneval der Tiere“, einschließlich der klassischen Musik dazu nicht fehlen. So wurde auch auf die verschiedensten Instrumente eingegangen. In den Fasching gehört natürlich der Kasperl. Dieser kam im Morgenkreis und wir spielten für die Kinder vor Ort und online „Kasperl und der Käsedieb“.

Weil man nach so einer anstrengenden Faschingszeit und Faschingsfeier auch richtig hungrig ist, gab es am unsinnigen Donnerstag Mini-Krapfen zur Stärkung.

Auf diese närrische Zeit war ein langes Wochenende gefolgt und der Fasching durfte zu Hause ausklingen.



Am Aschermittwoch ging es dann im Kindergarten wieder los und wir hatten erst einmal alle Hände voll damit zu tun unsere Faschingsdekoration abzunehmen, um Platz für den Frühling zu schaffen.

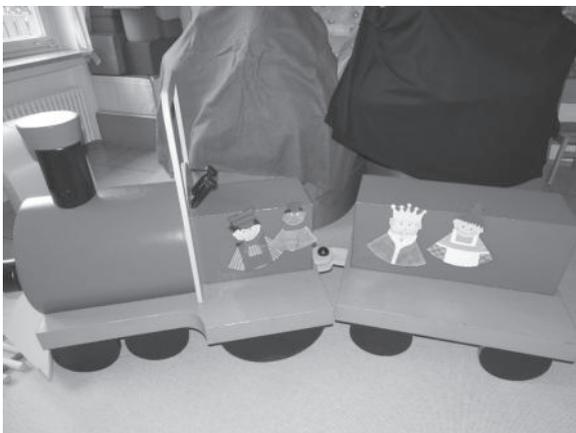
Interessante und spannende Themen und Experimente warten auf uns. Wir freuen uns sehr auf die Arbeit mit unseren neuen Mikroskopen, um damit die kleinste Welt zu entdecken. Wir haben für die Gruppe ein gutes Mikroskop von den Weihnachtsspenden gekauft und ein ganz besonderes Mikroskop für die Einrichtung. Dieses können wir mit dem Laptop verbinden. So können alle Kinder ganz genau am großen Bildschirm mitverfolgen und gemeinsam besprechen, was sich unter der Lupe befindet.

Im März freuen sich die Vorschulkinder auf eine besondere Aktion, die wir neu im Programm haben. Alle unsere Großen dürfen einen „Trau-Dich-Kurs“, der vom Bayerischen Roten Kreuz veranstaltet wird, besuchen. Der Kurs dauert pro Gruppe einen ganzen Vormittag und vermittelt den Kindern erste grundsätzliche Regeln der Ersten Hilfe, die Versorgung von Betroffenen, den Notruf. Die Kinder bekommen dadurch eine positive Einstellung zum Helfen, sie erwerben Erste-Hilfe-Wissen und erfahren Wichtiges zur Unfallverhütung und -vorbeugung.

Kindergarten St. Franziska

Aktuelles aus dem Kindergarten St. Franziska

Ungewöhnlich ruhig war es in den ersten Wochen dieses Jahres im Kindergarten St. Franziska. Nur wenige unserer Schmetterlings- und Sonnenblumenkinder waren während der Notbetreuung anwesend. Jetzt spitzen schon die ersten Schneeglöckchen in unserem Garten aus dem Boden und die Spielgeräte warten darauf, in Kürze wieder von den Kindern erobert zu werden.



Während des Lockdowns haben wir mit den Kindern eine **Reise nach Lummerland** gestartet. Dazu angeregt wurden wir durch die Spende der Firma Kieswimmer und Schmitz: eine große Holz-Lokomotive mit Waggon! Herzlichen Dank dafür! Alle Kinder erhielten Post vom Kindergarten mit den ersten Informationen und Bastelvorschlägen zu Jim Knopf und Lukas, dem Lokomotivführer. In den folgenden Wochen erreichten die Kinder per Mail weitere Malblätter, Bastelideen oder Spielvorschläge. So gab es z. B. das originale Gugelhupf-Rezept von Frau Waas mit Anregungen zur Tischdeko für die Lummerland-Kaffee-Kakao-Gugelhupftafel „dahoam“. Wir sind gespannt, was uns die Kinder davon berichten werden und welche eigenen Ideen sie noch zu Jim Knopf entwickelt und umgesetzt haben. Manche Post dazu mit Fotos von den Kindern zuhause beim Basteln oder mit ihren Kunstwerken ist im Kindergarten eingetroffen. Es freut uns immer sehr, wenn wir Nachricht erhalten und wir sehen, dass die Kinder unsere Anregungen gerne annehmen. *Vielen lieben Dank dafür an die Kinder und ihre Eltern!*



Auch unser Elternbeirat unterstützte die Familien zuhause und verschickte regelmäßig Spiel- und Bastelanregungen für die Kinder. Zudem durfte sich am Rosenmontag jedes Kindergartenkind eine **Überraschungs-Faschingstüte** vor unserem Eingang abholen. *Wir bedanken uns sehr für das tolle Engagement unseres Elternbeirats!*

Sehr gefreut haben wir uns im Dezember, als einige **Spenden** eingetroffen sind. Vom Geld der JU haben wir bereits ein Kamishibai (Erzähltheater) angeschafft. Wir sind schon gespannt darauf, viele schöne, lustige, aber auch mal nachdenkliche Geschichten den Kindern mit dieser Methode näher zu bringen. Freuen durfte sich auch unser Förderverein über die große Jahresspende seitens der Familie Schechtl. Mit einem „Original-Frau-Waas-Gugelhupf“ haben wir uns bei Frau Schechtl für die jahrelange Treue bedankt. Ferner überraschte uns eine Kindergartenfamilie mit einer Überweisung an den Förderverein. *Herzlichen Dank allen Gönnern und Helfern unserer Einrichtung!*

Ja, und so ganz nebenbei laufen bereits die **Planungen für das neue Kindergartenjahr**. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und viele neue Kinder. Die Anmeldeformulare und Informationen zur Anmeldung finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Edling. Gerne senden wir Ihnen die Anmeldeformulare auch per Post zu. Falls Sie dies wünschen, melden Sie sich bitte telefonisch oder per Mail bei uns. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (08071 – 10 30 37 oder kiga.stfranziska@gmx.de).

Ihr Team vom Kindergarten St. Franziska



Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im Januar **1238 kWh** Sonnenstrom eingespeist.



Das entspricht einem Monatsertrag von 22,9 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp). Zunächst fiel nicht viel Schnee, aber dafür immer wieder. Freitag der 22. Januar lud hingegen bei +13 Grad und Windstille zum Sonnenbaden im T-Shirt ein. Der anschließende Wintereinbruch von Montag bis Mittwoch bescherte dafür 30cm Neuschnee. Doch zwei Tage später am Freitag den 29.1. war der ganze Schnee mit stürmisch mildem Regen einfach weg! - An Kuriosität nicht zu überbieten. Das Januar-Ergebnis lag daher unter dem Monatsdurchschnitt.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Für regionale Lebensqualität. Alles drin. Vor Ort. Für Sie.

firma-edling.de · Ihr Gewerbeverband Edling informiert



Danke, liebe Edlinger*innen, dass Sie unsere Mitgliedsbetriebe unterstützen

Click, Call & Collect – bei uns



schreiben
schenken
dekorieren

Anrufen – Bestellen – Abholen

MO bis Do – 10 bis 14 Uhr
Staudhamer Straße 27 - Edling

Lieferservice für Unternehmen Bürobedarf direkt ins Haus!

Gut beraten – Bürobedarf bei uns
bestellen – Hersteller oder Großhandel
liefern zu Ihren Geschäftszeiten
einfach direkt zu Ihnen ins Haus

Tel. 08071-920680

Mobil 0174-9090544

kontakt@akzente-geschenkeshop.de

Beratungs- und Bestellservice persönlich am Telefon

MO bis SA – 9 bis 12 und 13 bis 16 Uhr

Abholservice für Bestellungen

MO bis SA – 9 bis 12 und 13 bis 16 Uhr

Lieferservice an die Haustür

DI bis SA – Nachmittags

Online-Shopservice – buchhandlung-fabula.de

Shop anklicken – Schmökern und bestellen rund um die Uhr

Tel. 08071-95150

info@buchhandlung-fabula.de

Buchhandlung Fabula e. K.

Ledererzeile 23 - Wasserburg



Anrufen – Bestell- und Lieferservice – Abholen

Motorgartengeräte – Forstgeräte – Mähroboter

Eigene Werkstatt

JAKOB BERGER · Attelthal 17 · 83533 Edling
Tel: 0 80 39 / 37 76 · Fax: 0 80 39 / 44 95
www.bergersgartenpower.de



Motorgeräte Fachbetrieb

ORTHOPÄDIESCHUH-TECHNIK
KIESWIMMER  **SCHMITZ**
FIT AUF SCHRITT UND TRITT

Knoppermühlweg 7b
83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 / 9 31 66
Fax 0 80 71 / 9 31 67

Rathausplatz 1
83533 Edling
Tel. 0 80 71 / 9 31 63
Fax 0 80 71 / 9 31 64

Als Gesundheitshandwerk sind wir von den Schließungen
nicht betroffen und haben für Sie geöffnet.

info@kieswimmer-schmitz.de

MO / DI / DO / FR
8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr

Mi 8 bis 12 Uhr
nachmittags geschlossen

EP: Nowak & Sturm

ElectronicPartner

www.ep-nowak-sturm.de

Nowak & Sturm GmbH
83533 Edling, Staudhamer Str. 27
E-Mail: nowakundsturm@t-online.de
Telefon 08071 104934



Geöffnet für – Post – Lotto – und Abholung

MO bis FR von 9 bis 18 Uhr, SA von 9 bis 13 Uhr

Bestellungen jederzeit auf www.ep-nowak-sturm.de und
telefonisch unter **08071-104934** zu den Öffnungszeiten.

**Lieferservice,
Reparaturservice**
usw. laufen wie
gewohnt weiter

Azubi gesucht:

Ausbildung ab 01.09.2021:
Einzelhandelskaufmann (m/w/d)
jetzt bewerben



Corona Zukunftsperspektiven

Persönliches Unternehmer-Gespräch nutzen
30 Minuten für neue Impulse, neue Ideen, neuen Mut

Jetzt Videogespräch kostenfrei buchen:
wernerfurtner.de/30-min-zukunftsperspektiven

(plus 15 Extraminuten
für BDS-Mitglieder :-)

Ihr Sparringspartner

Werner Furtner
Unternehmer · Berater · Coach



Heimat
für den
Mittelstand

Bund der Selbständigen
Gewerbeverband Bayern e.V.



Engagement in Ihrer Gemeinde Edling
Alles vor Ort: Qualität · Service · Beratung ·
Steuern · Arbeitsplätze · Ausbildung



2021-03

Für regionale Lebensqualität. Alles drin. Vor Ort. Für Sie.

firma-edling.de · Ihr Gewerbeverband Edling informiert



Danke, liebe Edlinger*innen, dass Sie unsere Mitgliedsbetriebe unterstützen

Click, Call & Collect – bei uns



**Volksbank Raiffeisenbank
in Edling**

08071-9299-0
www.vb-rb.de/edling

**Wir sind wie gewohnt für Sie da
und freuen uns auf Ihren Besuch!**



Ristorante – Pizzeria Bei Amedeo

Anrufen – Bestellen – Abholen
08071-4811

Warme Küche – DI bis SO
Mittag: 11:30 bis 14:00 Uhr
Abend: 17:30 bis 22:00 Uhr

Hochhauser Str. 2, Edling
www.bei-amedeo.de

Heimat
für den
Mittelstand

Bund der Selbständigen
Gewerbeverband Bayern e.V.



Engagement in Ihrer Gemeinde Edling
Alles vor Ort: Qualität · Service · Beratung ·
Steuern · Arbeitsplätze · Ausbildung



2021-03



LEASING OHNE ZINSEN UND OHNE ANZAHLUNG



NISSAN JUKE VISIA

1.0 DIG-T, 74 kW (114 PS)¹

Bluetooth®, Voll-LED-Scheinwerfer, Sportsitze,
Berganfahr-Assistent, Notbrems-Assistent,
Klimaanlage uvm.

UPE ³	19.990 €
Nachlass	-3.000 €
Aktionspreis	16.990 €

Leasingrate ohne Anzahlung² **165 €**



NISSAN QASHQAI SHIRO

1.3 DIG-T 103 kW (140 PS)¹

Navigationssystem, 17" LM-Felgen, Sitzheizung,
Rückfahrkamera, Klimaautomatik, Einparkhilfe,
LED-Tagfahrlicht uvm.

UPE ³	27.235 €
Nachlass	-5.345 €
Aktionspreis	21.890 €

Leasingrate ohne Anzahlung² **229 €**



NISSAN X-TRAIL VISIA

1.3 DIG-T DCT 116 kW (158 PS), Automatik¹

Klimaanlage, Notbrems-Assistent, Einparkhilfe,
17" Leichtmetall-Felgen, LED-Scheinwerfer,
Bluetooth® uvm.

UPE ³	28.535 €
Nachlass	-5.945 €
Aktionspreis	22.590 €

Leasingrate ohne Anzahlung² **199 €**

¹NISSAN JUKE 1.0 DIG-T, 84 kW (114 PS), Benziner: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,6; außerorts: 4,5; kombiniert: 4,9; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 118-112; Effizienzklasse: B. NISSAN QASHQAI 1.3 DIG-T 103 kW (140 PS), Benziner: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,0-6,7; außerorts: 5,0-4,6; kombiniert: 5,7-5,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 130-122; Effizienzklasse: B-A. NISSAN X-TRAIL 1.3 DIG-T DCT 117 kW (160 PS), Benziner: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts: 8,5-8,2; außerorts: 5,8-5,2; kombiniert: 6,8-6,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 154-144; Effizienzklasse: C-B. (Werte gemäß VO (EG) Nr. 715/2007)

Abb. zeigen Sonderausstattungen. ²Leasing über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. 0 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 36 Monate, Gesamtfahrleistung 10.000 km p.a. ³UPE zzgl. Transport- und Überführungskosten NISSAN JUKE: 890 €. NISSAN QASHQAI, X-TRAIL: 990 €. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf. Ein Angebot für Privatkunden. Nur solange der Vorrat reicht. Stand: 08.02.2021.



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Immobilien-gesuch

Häuschen gesucht!

Wir sind bodenständig und naturverbunden und suchen ein Haus, gerne mit größerem Garten, in naturnaher Lage, evtl. Werkstatt/Schuppen wäre toll!

Das Haus sollte in gutem Zustand sein, etwas renovierungsbedürftig wäre in Ordnung. Finanzierung ist gesichert. Lage: Haag i. Ob. sollte in ca. 30 Minuten mit dem Auto erreichbar sein.

Wir sind für jedes Angebot sehr dankbar!

Kontakt zu uns:

2021Haus@gmx.de oder 08124/534 88 34

Sozialer Arbeitskreis Edling

Senioren-nachmittag, Seniorengymnastik und Spielnachmittag



Leider müssen aufgrund der aktuellen Corona-Situation bis auf Weiteres alle Veranstaltungen des Seniorenteam's ausfallen.

Wir hoffen sehr, dass sich die Lage bald zu einem Besseren wendet.

Bis dahin, bleiben oder werden Sie gesund!

Das Team des Sozialen Arbeitskreises

Hilfsaktion des Sozialen Arbeitskreises Edling

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in schweren Zeiten muss man zusammenhalten. Dieser Satz ist sicher immer noch im Bewusstsein der hier vorrangig angesprochenen Edlinger Bevölkerung. Die Älteren und auch Menschen mit Vorerkrankungen sind besonders gefährdet, wenn das Corona-Virus auf sie übertragen wird. Obwohl die Infektionszahlen dank unser aller Disziplin rückläufig sind, machen uns nun die diversen Mutationen etwas Sorgen.

Daher bietet der Soziale Arbeitskreis für diese Menschen **in unserer Gemeinde weiterhin**

einen Einkaufsservice

an. Wir versorgen Sie einmal in der Woche mit Lebensmitteln, Getränken sowie Dingen des täglichen Gebrauchs.

Wenn Sie also niemanden haben, weder aus der Familie, aus dem Freundeskreis oder der Nachbarschaft, der sie versorgt, wenden Sie sich gerne an uns. Wir kaufen für Sie ein.

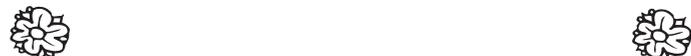
Sie können uns täglich erreichen unter

Tel: 08071/4885 und Tel: 08071/1490

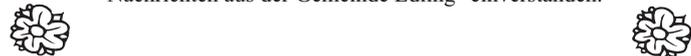
Bitte bleiben Sie gesund und halten Sie sich an alle Vorgaben, die uns seitens der Regierung auferlegt wurden. Es werden sicher auch wieder bessere Zeiten auf uns zukommen.

Sozialer Arbeitskreis Edling
Frantz Traudi und Schäfer Anni

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.



Herr Gerhard Gschwendtner

Erlenstraße 12

zum

80. Geburtstag

am 30.03.2021



Goldene Hochzeit

feiern

am 01.03.2021

Ehepaar Udo und Gabriele Bojnowski,

Rotwandstraße 5



feiern

am 06.03.2021

Ehepaar Alfred und Rosalia Hermann,

Ötz 1



Bei uns gibt's den Frühling!

Mit einem bunten Blumenstrauß, mit Tulpen, Narzissen, Hyazinthen, Muscari, Bellis und vielen anderen Frühjahrsblühern.

Schauen Sie doch mal rein zu uns!

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

83533 Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/5 09 75

Hauptgeschäft Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. : 08071/8645



ANNAHMESCHLUSS

für die April-Ausgabe
Montag, der 15.03.2021

Gasthaus Esterer KG

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*



Wirtsweg 1 - 83561 Ramerberg ☎ 08039/1525
Fax 4232

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Leider wird unser Hoagarten weiterhin ausfallen.

Bleibt alle gesund!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

Das Hoagarten Team

Obst- und Gartenbauverein Edling

Aktion: „Sauber um die Kirche“ ersatzlos gestrichen

Die im Veranstaltungskalender der Gemeinde angekündigte
Aktion des Gartenbauvereins Edling muss leider
aus den bekannten Gründen entfallen.



Der Obst- und Gartenbauverein Edling bietet im Frühjahr
(voraussichtlich Dienstag 18. Mai)
wieder einen

Weidenflechkurs

bei Frau Brigitte Gaigl in Freimehring an.

Die Kursgebühr beträgt 25 Euro + Materialkosten
je nach Verbrauch. Beginn ist um 18.30 Uhr.
Anmeldungen bitte bei Barbara Böhm 08071/40621

Arbeitskreis Ökologie

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht Brandstätt 10, 08076/1492	Eier aus biologischer Landwirtschaft
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei.
Familie Kirchner Weiherweg 13, Tel. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071 50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

☎ Kontakt AK-Ökologie ☎

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr

„Leihassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

nächstes Treffen

Je nach Coronalage,
Info unter
Tel. 08071/913096

Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.

Hauptversammlung 2021

Unsere Hauptversammlung, die normalerweise im März statt-
findet, verschieben wir in diesem Jahr auf einen späteren
Zeitpunkt. Den Termin werden wir rechtzeitig bekannt geben.

Alle Neuigkeiten können Sie auch in unserer homepage unter
www.ak-edling.de nachlesen.

Bleiben Sie gesund!





**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

SUCHE

Reinigungskraft für unseren Privathaushalt in Edling gesucht, Mo, Di oder Do Vormittag, ca. 3-4 Std./Woche.
Tel. 08071 - 95056

Wir suchen ab April 2021 (bzw. Eintritt Sept 2021) eine **Schulbegleitung für unsere Tochter in der Mittelschule Edling für 3 Tage/Woche** (Ferien sind frei). Festanstellung über einen sozialen Träger.
Interessiert? Mehr Infos gerne unter allemitdabei@gmail.com

ZU VERKAUFEN

Wäschetrockner, Bauknecht, viele Programme, billig zu verkaufe, Preis nach VB

Sitzbank gepolstert, mit Stauraum, Länge 1,25 m für 15,- € zu verkaufen.
Tel. 08071 - 5263048

NACHHILFE

Professionelle Nachhilfe - auch online - Grund- und Mittelstufe, Mittelschule, Grundschule, Realschule, spezielle Vorbereitung auf Quali, Realschulabschluss, Fächer: Deutsch, Englisch, Lesen, Schreiben, Deutsch als 2. Fremdsprache, bedingt Mathe.
Tel. 0176 - 21952827

ZU VERSCHENKEN

Gepolsterte Couch, 2 m lang, Farbe: beige mit braunen Blättern, kostenlos zur Selbstabholung in Edling.
Tel. 08071 - 5263048

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen, oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Voller Optimismus in das neue Sportjahr 2021

TC Reitmehring mit neuer Trainerin und neuer Homepage

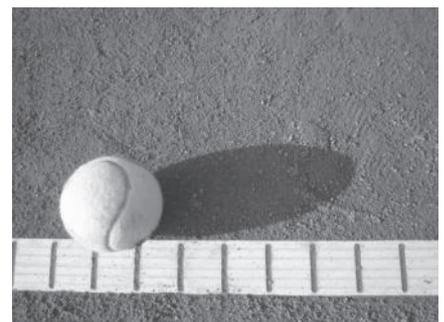
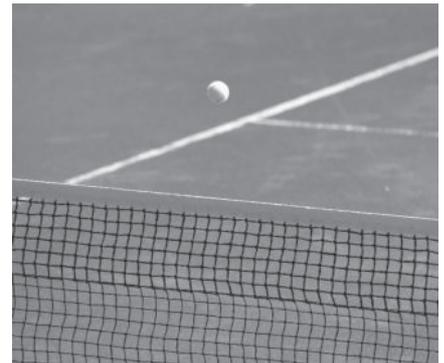
Auch wenn die Coronapandemie noch lange nicht durchgestanden ist, so planen die Verantwortlichen des TC Reitmehring schon längere Zeit optimistisch für das neue Sportjahr. Diese Zuversicht rührt aus der Tatsache, dass Tennis als Distanzsportart im Freien bestens für eine sportliche Betätigung auch unter Pandemiebedingungen geeignet ist. Im vergangenen Jahr durften Tennisplätze, unter Einhaltung der jeweils geltenden Hygienebestimmungen, sehr früh nach dem ersten Lockdown wieder geöffnet und offen gehalten werden.

Sehr erfreut zeigen sich Präsident Heinz Utschig und Jugendwartin Ulrike Angelsperger-Maier hinsichtlich der Neuverpflichtung von Tanja Zollner als Jugendtrainerin für den TCR. Die 20-jährige spielt mittlerweile 14 Jahren Tennis und ist seit vier Jahren Inhaberin der C-Trainerlizenz. Zusammen mit Christoph Burger (B-Trainerlizenz), der seit vielen Jahren als äußerst kompetenter Trainer beim TC Reitmehring und beim TSV in Wasserburg tätig ist, bilden sie nun das wertvolle Grundgerüst der sportlichen Nachwuchsarbeit beim TCR. Zusammengefasst in der Tennisgemeinschaft Wasserburg-Reitmehring (TeG) nehmen die Kinder und Jugendlichen beider Tennisvereine an den Tennisrunden des BTV (Bayerischen Tennis-Verband) gemeinsam teil. Der BTV plant Rundenspiel ab Juni 2021 durchzuführen.

Die für März geplante Hauptversammlung mit Neuwahlen muss Pandemie bedingt auf einen anderen Zeitpunkt verschoben werden. Der neue Termin wird über die Presse und auf der neu gestalteten Homepage des TCR veröffentlicht (tc-reitmehring.de). Auf dieser befinden sich dann ebenfalls alle aktuellen organisatorischen Informationen, Termine und sportlichen Neuigkeiten.

Ebenfalls über die neue Homepage kann Kontakt zum Verein aufgenommen werden, wenn Interesse an einem (Wieder-)Einstieg in den wunderbaren Tennissport geplant ist. Auch Anfragen zum Kinder- und Jugendtraining können dort gerne gestellt werden. Diese werden möglichst zeitnah beantwortet.

„Je nach Wetterlage“, so Präsident Utschig, „können die Tennisplätze in Reitmehring (Sportzentrum Osterwies) hergerichtet und bis Mitte/Ende April geöffnet werden.“ Somit steht der sportlichen Betätigung, auch in den Pandemie bedingten Phasen „dahoam“, nichts mehr im Wege.



Kontakt: www.tc-reitmehring.de
Oder: Wolfgang Baumann 08071 – 52 62 003

Wolfgang Baumann

Fragen zum
Tennissport in Reitmehring?

Gerne unter
08071 – 52 62 003
Wolfgang Baumann



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Tuntenhausen

Neuwertiges Einfamilienhaus, auch aufteilbar in 2 Wohneinheiten, sehr großer und gut ausgestatteter Keller, Doppelgarage, ca. 777 m² Grund, ca. 150 m² Wohnfläche, 7 Zimmer, Bauj. 2008

920.000,- €

Der Energieausweis ist in Auftrag gegeben und liegt bis zur Besichtigung vor.

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de



Gebr. Adler KG

Albachinger Straße 20
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0
Telefax 08071/9232-28

Email dispo@adler-edling.de
Internet www.adler-edling.de



Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !

Traumküche plus Innenausbau.
Machen wir für Sie.

Küchen Galerie
KÜCHEN GALLERY

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

Küche. Follner.
Edling · Staudhamer Straße 27

info@kuechengalerie-follner.de
www.kuechengalerie-follner.de

**Küche
Komplett
Komfort
Hier.**

Alle Gewerke
aus einer
Hand

Inspirieren
Beraten
Planen
Bauen

Immobilienforum

Chiemgau GmbH & Co. KG, Zweigstelle

Wasserburg



Ledererzeile 28
Wasserburg a. Inn
☎ 08071 / 9222666



KfW 40

★Erstangebot - Neubau★

Familienfreundliche Neubau-Reihenhäuser
"KfW Effizienzhaus 40" in Babensham!
Ruhig & zentral gelegen!

Wohnflächen ca. 156 m² (Mittelhaus) ca. 170 m² (Eckhaus),
gehobene Ausstattung mit Fußbodenheizung, Fernwärme,
EA-B: 37,3 kWh/(m²*a), A, Fertigstellung 2021, z.B.

Eckhaus inkl. Carport + Stellplatz **€ 729.000,-**
Mittelhaus inkl. Carport + Stellplatz **€ 659.000,-**



★Erstangebot★

Einfamilienhaus in Pfaffing
in ruhiger & sonniger Lage!

Bj. 1989, Wohnfläche ca. 125 m², Nutzfläche ca. 63 m²,
Grundstück 431 m², Bäder renoviert, sonst renovierungs-
bedürftig, überdachte Südterrasse, Kachelofen, Ölheizung
(Bj. 2006), Endenergieverbrauch 179,1 kWh/(m²*a), F

€ 559.000,-



**Ihr Immobilienprofi
vor Ort!**

Büro Michael Stelzmüller
Ledererzeile 28 | Wasserburg

★Erstangebot★

Erdgeschosswohnung in Vogtareuth

Bj. 1986, 3 Zimmer, Wohnfl. ca. 74 m², Gartenanteil, barrierefrei,
hohe Räume, Ofenanschluss, zzgl. großer, ausgebauter
Kellerbereich mit 3 Räumen und Badezimmer mit ebenso
ca. 75 m², Öl ZH, Endenergieverbrauch 117 kWh/(m²*a), D

€ 349.000,-

Besuchen Sie uns unter: www.sic-wasserburg.de

Liebe Freunde und Förderer
von Hand in Hand für Kenia!

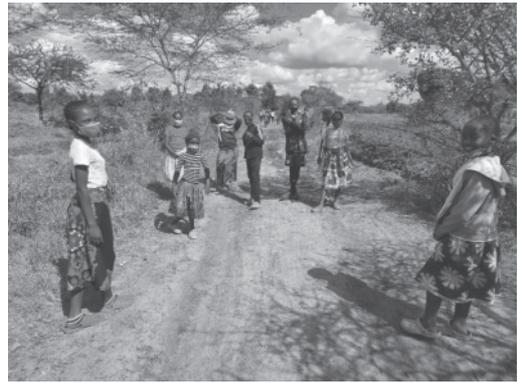


Zu Beginn von 2021 haben wir uns alle dasselbe gewünscht: ein anderes, normales Jahr, als es 2020 war. Bis jetzt sieht es leider nicht nach einer Wunscherfüllung aus. Trotzdem versuchen wir alle, das Beste daraus zu machen. Auch unsere kenianischen Kinder im Maisha Mazuri Children Centre (kurz MCC) in Tala, 60km östlich vom „Hotspot“ Nairobi entfernt, haben nach dem Höhepunkt der zweiten Welle Ende November 2020, die jedoch v. a. die Großstädte überschwappte, dieses Jahr im Kinderheim Weihnachten gefeiert. Normalerweise gehen die MCC-Kinder über die Feiertage zu ihren Familien/Bekanntem, die teils in Nairobis Slums wohnen. Dieses Weihnachten hat sich das Team vor Ort aufgrund der Pandemie dagegen entschieden. So konnte die gesamte MCC-Familie Weihnachten miteinander verbringen und dank einer großzügigen Spende ein schönes Weihnachtsfest mit leckerem Essen inklusive Kuchen, Limonade und sogar einem „Spezial-Tannenbaum“ erleben, das die Gesichter zum Strahlen gebracht hat.



Seit Januar 2021 werden Kindergärten und Schulen in Kenia wieder geöffnet – sie sind aufgrund der Pandemie seit März 2020 (!) durchgehend geschlossen gewesen. Unser Kindergarten lief mit 33 Kindern in zwei Gruppen gut an, während die Schülerzahlen in unserer weiterführenden Schule mit nun drei Klassen und insgesamt 52 Schüler*innen noch recht niedrig sind. Auch dort müssen die AHA-Regeln streng eingehalten werden und außerschulische Aktivitäten sowie kulturelle oder sportliche Ereignisse sind landesweit verboten. Die Anzahl der Neuinfektionen geht jedoch in Kenia stark zurück und so hofft man auf eine baldige Lockerung der Lockdown-Maßnahmen. Die im April 2020 ins Leben gerufene WHO-Initiative COVAX, mit der sichergestellt werden sollte, dass alle Staaten - arme und reiche - genügend Impfstoff beschaffen und gerecht verteilen können und zu der sich auch unsere Bundesrepublik bekannt hat, scheint komplett zu scheitern. In bilateralen Verhandlungen sichern sich die reichsten westlichen Länder die Löwenanteile. Tatsächlich erinnert der Verteilungskampf mehr an tierisches Dominanzgebaren als an solidarische Menschlichkeit. So berichtete ntv am 7. Februar von 25 (STÜCK!) erfolgter Impfungen in ganz Afrika, was die ungleiche Verteilung der Impfdosen krass vor Augen führt. Der Tropenmediziner Maximilian Gertler von „Ärzte ohne Grenzen“ bringt es in einem Interview auf den Punkt: „Wir sprechen seit einem Jahr davon, dass wir zusammenstehen müssen, wenn wir diese Pandemie bestehen wollen. Tatsächlich aber wird wieder offenbar, dass eine Milliarde Menschen kaum Zugang zu angemessener Gesundheitsversorgung hat und auch die Corona-Welle nichts daran ändert.“ (<https://www.n-tv.de/panorama/In-Afrika-wurden-25-Menschen-geimpft-article22341618.html>)

Glücklicherweise durfte im Gegensatz zu den Schulen das



Kinderzentrum während der nunmehr einjährigen Pandemie offen bleiben und wies bislang – wie auch das ganze Dorf – keine einzige Covid-Infektion auf. Der wirtschaftliche Niedergang des Landes jedoch hat sich auch bis nach Tala ausgebreitet und wir mussten natürlich unsere Lehrer*innen finanziell und unsere Partnerkinder und ihre Familien mit Lebensmitteln unterstützen. Dem alleinerziehenden Vater von Swarf (6) und Abigail (4) beispielsweise hat die Corona Krise mit seinem Job auch die letzte Hoffnung und Kraft genommen, er kann seine beiden Kinder und seinen verwaisten Neffen Sharif (5) nicht mehr alleine versorgen. Und das ist kein Sonderfall: „In Kenia hungern immer mehr Menschen in den städtischen Armenvierteln aufgrund der Corona-Krise. Etwa 1,7 Millionen Bewohnerinnen und Bewohner von Slums hätten im Zuge der Pandemie nicht mehr genug zu essen, teilte ein Sprecher des Welternährungsprogramms am Freitag in Genf mit. Man habe begonnen, rund 400.000 von ihnen in den Armensiedlungen der Hauptstadt Nairobi und der Hafenmetropole Mombasa mit Lebensmitteln zu versorgen.“

(Quelle: Der Tagesspiegel, 20.10.2020)

Mit Hilfe eurer Spenden jedoch haben wir diese für die Kenianer existentielle Krise bisher gemeinsam gemeistert. Es freut mich riesig, wenn ich vom Vorstand höre, dass von „meinen Edlingern“ über Weihnachten ganz viele Spenden auf dem Vereinskonto eingingen. Immer wieder läuten liebe ältere Menschen an unserer Haustür und geben Geld-Kuverts ab, der 11jährige Tim Gießibl hat eine Strickmaschine selbst gebaut, im Herbst herrlich flauschige Schlauchschals hergestellt und zugunsten unseres Projektes verkauft. Ihr macht es den Großen dieser Welt vor: Das ist Menschlichkeit, das ist gelebte Solidarität!



Seit Beginn der Corona-Krise mussten leider viele lang geplante Spendenaktionen wie Spendenläufe an Schulen, Stadtfeste, Benefizkonzerte, Benefiz-Kinonacht, Basare und Informationsveranstaltungen abgesagt werden. Normalerweise helfen diese Spenden das Defizit von sicheren monatlichen Mitgliederbeiträgen in Höhe von rund 4.100 Euro zu den laufenden Kosten für das MCC, welche derzeit bei ca. 8.800 Euro pro Monat liegen, zu decken. Viele Initiativen und neu ins Leben gerufene



Franz Bauer

Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art
Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume
Wurzelstockentfernung

NEU-NEU-NEU-NEU-NEU-NEU-NEU-NEU-NEU-NEU-NEU-NEU

Häckseln v. Strauch- und Baumschnitt (bis 15cm Ø)
zu wertvollem **Mulch** für Ihren Garten

FREIHEIT AUF 2 RÄDERN

Anmeldung über
unsere Webseite

**UND IN ALLEN ANDEREN
FÜHRERSCHEINKLASSEN**

A/A1/ A2/AM

▶▶▶▶ **B196** ▶▶▶▶
AUFSTIEG VON KLASSE B ZUM
LEICHTKRAFTRAD/125ER

Beratung und Terminvereinbarung



unter >> 08071/9206219

>> oder per Mail



info@fahrshule-eggerl.de

WASSERBURG | EDLING | PFAFFING | ROTT | ALBACHING
GRAFING | ABLING | TRAUNREUT | TACHERTING

www.fahrshule-eggerl.de



Schwarz Bedachung GmbH

SPENGLEREI & DACHDECKEREI
MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB



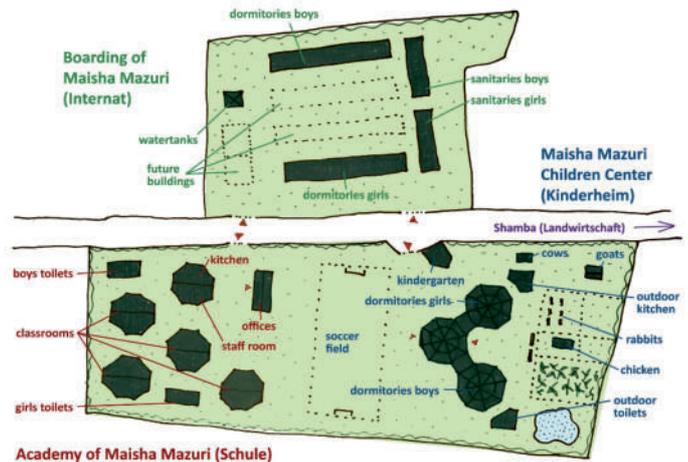
AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING
TEL. 08071/95616 • FAX. 08071/40295
WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE

Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!
info@schwarz-bedachung.de

Hand in Hand für Kenia e. V.

Spendenaktionen wie die Jonglier-Challenge oder private Spendenläufe haben uns finanziell viel geholfen, wir hoffen aber auf ein besseres Jahr 2021.

Seit Eröffnung 2015 wächst Maisha Mazuri und immer mehr Kinder und Jugendliche profitieren von den Angeboten rund ums MCC. In folgender Skizze unseres ehrenamtlich arbeitenden „MCC-Architekten“ Thomas Mildenberger seht ihr im Überblick, was dank zahlreicher Spenden, vielen ehrenamtlichen Beteiligten und Fördergeldern ins Leben gerufen werden konnte:



Im Maisha Mazuri Children Center, dem MCC-Kinderheim (in der Skizze rechts unten; Bau gefördert durch Ein Herz für Kinder e.V.), leben derzeit 41 Kinder. Das Hauptgebäude besteht aus einem Gemeinschaftsraum in der Mitte und je einem Mädchen- und einem Jungentrakt inkl. Waschräumen an seinen Seiten. Die Außentoilette („outdoor toilet“) ist eine Komposttoilette.

Die neu ausgestattete Außenküche („outdoor kitchen“) ist Dreh- und Angelpunkt der Gemeinschaft:



Fortsetzung nächste Seite



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Es herrscht ein stets fröhliches Getümmel, oft gefüllt mit kenianischen Gesängen oder Musik aus dem CD-Spieler. Die Kinder helfen nicht nur in der Küche, sondern auch bei der Haltung der Tiere (Kühe, Ziegen, Hasen, Hühner), beim Ausmisten der Ställe sowie auf dem Feld („Shamba“), das ca. 15 Gehminuten entfernt liegt. 2020 konnte im Sommer so viel Obst und Gemüse geerntet werden, dass Zukäufe auf dem Markt selten notwendig waren – ein Riesenerfolg!

Das Feld in der Mitte („soccer field“) dient als Fußball- und Volleyballplatz und somit zur wichtigen Freizeitgestaltung für die Kinder.



Bildung ist – wie überall auf der Welt – maßgeblich für die Zukunft des Landes. Bildung fängt schon mit 2,5 Jahren im MCC-Kindergarten (nahe des Kinderheims) an. Die etwas älteren Kinder gehen zur MCC Primary School (Grundschule), die sich etwa 10 Fahrminuten vom MCC befindet. Vom MCC eigenen Matatu (einem für Kenia typischen Kleinbus) werden die Kinder hin- und hergefahren. Die Jugendlichen besuchen die Secondary School, unsere Academy of Maisha Mazuri, eine weiterführende Schule (Skizze: links unten; Klassenzimmer, Büro für Angestellte, Küche). Die Academy kombiniert kenianische und deutsche Lehrmethoden, verbindet Gestaltungsideen und bietet pädagogische Unterstützung. Ihr Konzept wird in Zusammenarbeit der Lehrer*innen des MCCs und des Aktivenkreises unseres Vereins stets weiterentwickelt. Gleiches gilt für den MCC-Kindergarten.

Weit verbreitet in Kenia sind Internate („boarding schools“). Oft haben Jugendliche, die bei ihren Familien leben, keine Chance auf Bildung, da sie meist im Haushalt und auf den Feldern helfen oder sich um ihre jüngeren Geschwister kümmern müssen. Ihr Durst nach Wissen und Interesse an Bildung werden deshalb erst in Internaten gestillt, denn dort können sie sich voll und ganz auf ihre schulische Ausbildung konzentrieren. Wir sind stolz und dankbar, dass der Bau des MCC-Internats, Boarding of Maisha Mazuri (Skizze: oben), dank der finanziellen Förderung von Sternstunden e.V. in vollem Gange ist und künftig noch mehr Kinder und Jugendliche auf eine bessere Schulbildung hoffen dürfen! Entstehen sollen getrennte Schlafrakte mit 6-Bettzimmern („dormitories“) und Sanitäreinrichtungen („sanitaries“) für Mädchen und Jungen.

Auf unserer Homepage könnt ihr nicht nur unsere neue Bildergalerie, sondern auch „Kunstwerke“ der Kinder finden, die sie während des fast einjährigen Lockdowns gebastelt, gewebt, gemalt haben. Wir sind nun auch in den sozialen Netzwerken vertreten: Instagram @handinhand4kenya (neu!) und Facebook @MaishaMazuriChildrenCentre.

Schaut mal rein, teilt unsere Seiten, macht Werbung und bleibt uns treu! ASANTE SANA – Vielen Dank!

Barbara Hansen



Wirtschaftsschule Alpenland

Schulwechsel? Ziel: Mittlerer Bildungsabschluss?

Wirtschaftsschule  Alpenland
BAD RIBLING

eine Schule für alle

- ✓ ein Ort des Lernens und Lebens
- ✓ digital, international, sozial
- ✓ kostenlos
- ✓ Start nach der 6., 7. und 9. Klasse
- ✓ leicht erreichbar mit Bus und Bahn

Besuchen Sie uns: www.wsalp.de

Die frühestmögliche **Anmeldung** für das kommende Schuljahr ist vom 15. bis 19. März 2021.

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi 08:00-15:00, Do 08:00 - 17:00, Fr 08:00 - 11:00 Uhr

Digitaler Informationsabend am 4. März 2021

Zwischen 18:30 und 19:30 Uhr bieten wir Ihnen und Ihrem Kind vielfältige Einblicke in unsere Schule und beantworten Ihre Fragen (moderiert über unseren Onlinechat) rund um den Übertritt.

Wir freuen uns auf Sie!



Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling

Günter
WEIß
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &
BELEUCHTUNGS-
TECHNIK**

Beratung Installation Haus-Elektronik
Planung Service KNX Haustechnik
Baustromverteiler Industrie-Elektronik

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser
Falkenweg 3 - 83533 Edling
Tel: 08071 - 5279930
Mobil: 0176 - 19300033

- Med. Fuß- und Nagelpflege
- Fuß- und Beinmassagen
- Behandlung von Dornschwielen, Hühneraugen, Hornhaut und Schrunden
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan März 2021



Termin

Pfarrer

Fr. 05.03. - Weltgebetstag

Wasserburg 19:00 Uhr Christuskirche Team von Frauen
oder nur online, bitte beachten Sie die Tagespresse

So. 07.03. - Okuli

Wasserburg 10:00 Uhr Möller

So. 14.03. - Lätare

Wasserburg 10:00 Uhr Peischl

So. 21.03. - Judika

Wasserburg 10:00 Uhr Zellfelder

So. 28.03. - Palmsonntag

Wasserburg 10:00 Uhr Möller

Jesus antwortete:

Ich sage euch: Wenn diese **schweigen** werden,
so werden die **Steine schreien**.

Monatsspruch
MÄRZ
2021

LUKAS 19,40

PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Künftig zweimal pro Woche Corona-Schnelltests in Wasserburg

**Ab 11.2.: Schnelltests-Drive-in der Johanniter
immer dienstags und donnerstags**

Durch regelmäßige Corona-Schnelltests wollen die Johanniter helfen zu verhindern, dass etwa bei Familienbesuchen unbemerkt eine Coronavirus-Infektion weitergegeben wird. Künftig bietet die Hilfsorganisation immer **dienstags und donnerstags von 17 bis 18 Uhr** in der **Priener Straße 3** (ehemaliges EON-Gelände) in **Wasserburg** einen Schnelltest-Drive-in an. Eine **Anmeldung unter 08071 5109993 ist erforderlich**. Die Anmelde-Hotline ist montags bis freitags von 8 bis 17 Uhr erreichbar.

„Die Antigen-Schnelltests können innerhalb von wenigen Minuten zeigen, ob eine Person zum Testzeitpunkt eine große Zahl von Coronaviren im Nasen- und Rachenraum hat und dadurch andere Personen infizieren kann – auch wenn keine Symptome vorliegen“, so Dienststellenleiter Markus Haindl. Der Schnelltest erfolgt durch einen Abstrich im Nasen-Rachenraum und kann nach Angaben des Herstellers 96,52 Prozent aller Infizierten korrekt erkennen und die Proteine des SARS-CoV-2-Virus mit einer Sicherheit von 99,68 Prozent von anderen ähnlichen Proteinen wie etwa von Erkältungs-Coronaviren unterscheiden.

Kinder unter zwei Jahren und Personen, die Blutverdünner einnehmen, können nicht getestet werden. Die Kosten pro Test liegen bei 25 Euro.

Jahresübersicht Taizé-Gebete



Taizé-Gebete 2021

meditativ – heilend – konfessionsübergreifend

24.02., 20 Uhr, Albaching
(Kirche St. Nikolaus, Schulweg 2)

21.04., 20 Uhr, Wasserburg
(Evang. Kirchengemeinde, Surauer Str. 3)

16.06., 20 Uhr, Babensham
(Kirche St. Ulrich, Odelscham 3)

15.09., 20 Uhr, Pfaffing
(Kirche St. Margaretha in Unterübermoos)

10.11., 20 Uhr, Edling
(Pfarrsaal, Hauptstr. 27)

15.12., 20 Uhr, Wasserburg (s.o.)
Herzliche Einladung!

Es singen und spielen Mitglieder der Gruppen „Bel Canto“, „Cyriaken“ und „Concenti musicali“.

Kirchliche Nachrichten

GDO März 2021 Pfarrverband Edling

Dienstag, 02.03. Dienstag der 2. Fastenwoche

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 03.03. Mittwoch der 2. Fastenwoche

Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Donnerstag, 04.03. Hl. Kasimir, Königssohn

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

- nach Meinung

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Freitag, 05.03. Freitag der 2. Fastenwoche

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung
Attel: 19:00 Uhr Weltgebetstag

Edling: 16:00-18:00 Uhr Weltgebetstag -

Gelegenheit zu persönlicher Andacht und Gebet in der Kirche mit Musik und Lieder aus Vanuatu

19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe

Samstag, 06.03. Hl. Fridolin v. Säckingen, Mönch, Glaubensbote

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Ehem., Vater und Bruder Wast Oberhauser zum 1. Todestag / Fam. Oberhauser

+ Ehefrau Karolina Bräustetter / Andreas Bräustetter

+ Sohn Andreas Bräustetter / Andreas Bräustetter

alle + des Hauses / Andreas Bräustetter

Soyen PZ: 19:00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 07.03. 3. FASTENSONNTAG

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

- nach Meinung / Fam. Rauch

+ Mutter Maria Fischer / JM

+ Eltern Justa u. Alois Wenisch / JM

Edling: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an

+ Eltern / Fam. Staudinger, Unterunterach

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Ehem. und Vater Vitus Zoßeder zum 1. Todestag / Friedl

Zoßeder m. Fam.

Rieden: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Dienstag, 09.03. Hl. Bruno v. Querfurt und hl. Franziska v. Rom

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 10.03. Mittwoch der 3. Fastenwoche

Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Donnerstag, 11.03. Donnerstag der 3. Fastenwoche

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

- nach Meinung / Fam. Rauch

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe

Freitag, 12.03. Freitag der 3. Fastenwoche

Rieden: 19:00 Uhr Bußgottesdienst

mit Beichtgelegenheit

Samstag, 13.03. Samstag der 3. Fastenwoche

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 14.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare)

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Josef u. Rosalie Ziegler / gestiftetes Jahramt

+ Ehefrau u. Mutter Anna Seeleitner / JM

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

- zum Dank / Fam. Hermann

+ Eltern und Schwestern Angela und Resi / Fam. Hermann

+ Helmut Jansen / Marianische Männerkongregation Edling

+ Helmut Jansen / Fam. Ganslmaier

+ Karolina Bräustetter / Fam. Ganslmaier

Reitmehring: 8:30 Uhr Gedenktag der Schützen -
hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Vereinsmitglieder / Schützenverein Wagnerwirt Reitmehring

+ Monika Eder / v. d. Familie

- HL. Antonius zum Dank

Soyen PZ: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an

+ Onkel Peter Staffen / Nichten u. Neffen aus Dirnhart

Dienstag, 16.03. Dienstag der 4. Fastenwoche

Reitmehring: 19:00 Uhr Bußgottesdienst
mit Beichtgelegenheit

Mittwoch, 17.03. Hl. Gertrud v. Nivelles, Äbtissin und hl. Patrick, Bischof, Glaubensbote

Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Donnerstag, 18.03. Hl. Cyrill v. Jerusalem, Bischof, Kirchenlehrer

Attel: 19:00 Uhr Bußgottesdienst
mit Beichtgelegenheit

Edling: 19:00 Uhr Bußgottesdienst
mit Beichtgelegenheit

Freitag, 19.03. HOCHFEST DES HL. JOSEF, Bräutigam der Gottesmutter Maria

Soyen PZ: 15:00 Uhr Kinderkreuzweg

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Maria Giglberger / Jahresstiftsmesse

+ Maria und Katharina Giglberger / JM, Fam. Ganslmeier, Reiten

Samstag, 20.03. Samstag der 4. Fastenwoche Kollekte MISEREOR

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Eltern Anna und Michael Huber / v. d. Kindern

+ Verwandtschaft, Freunde und Nachbarn / Fam. Raimund Pühr

+ Eltern u. Großeltern Elisabeth und Josef Kersch / Fam. Josef

Färber

Pfaffinger Blumenbocke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12:30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

ANNAHME- SCHLUSS



für die
April-Ausgabe

Michaela Aringer

Ihre Trauerberaterin für Edling und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



BRAND TRAUERBERATUNG
Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112



AMBUKA[®]

Ambulante Kranken- und Altenpflege



... daheim ist es doch
am Schönsten!



AMBUKA[®]
Tel. 0 80 71 / 95 54 1
www.ambuka.de

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Palliativpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA[®] · Ambulante Kranken- u. Altenpflege
Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg Bestattungsvorsorge
Bahnhofplatz 4
0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung
aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 0 80 71 / 38 59 - Fax: 924152 - Mobil: 0172 - 9658763

GDO März 2021 Pfarrverband Edling

+ Tante Elisabeth Kersch u. Schwägerin Käthi Kersch /
Fam. Josef Färber
+ Ehem. und Vater Josef Zehentmair / Hildegard mit Kinder
Soyen PZ: 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Sonntag, 21.03. 5. FASTENSONNTAG **Kollekte MISEREOR**

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Georg Eisgruber / v. d. Nachbarn
+ Tante u. Onkel Maria u. August Linner

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an
+ Ehem., Vater und Opa Klement Grandl / Fanny Grandl mit
Kinder
bds. + Cousin und Cousinen / Fanny Grandl

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern und Angehörige der Fam. Bosch und Thürstein / Fam.
Hans Bosch
+ Ehem., Vater und Opa Jakob Hintermayr / JM, Marille
Hintermayr m. Familien

Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. und Vater Josef Hundschell, Sohn und Bruder Josef,
bds. + Eltern, Geschwister und Verwandte / Waltraud
Hundschell m. Fam.
+ Ehem. und Vater Johann Zoßeder / JM, Lia Zoßeder m. Fam.
+ Ehem. und Vater Helmut Schmidmeyer / JM, Fam.
Schmidmeyer

Dienstag, 23.03. Hl. Turibio v. Mongrovejo, Bischof

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 24.03. Mittwoch der 5. Fastenwoche

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Donnerstag, 25.03. VERKÜNDIGUNG DES HERRN

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- nach Meinung

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern / Fam. Hans Zehentmair
+ Bruder / Fam. Hans Zehentmair

Freitag, 26.03. Hl. Liudger, Bischof u. hl. Kastulus, Märtyrer

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Samstag, 27.03. Samstag der 5. Fastenwoche

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe zur Ewigen Anbetung -
Aussetzung des Allerheiligsten - Anbetung - Eucharistischer
Segen - Einsetzung des Allerheiligsten**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter, Schwiegermutter u. Oma Maria Trautbeck / JM,
Fam. Alois Trautbeck

Sonntag, 28.03. PALMSONNTAG

Kollekte für das Heilige Land

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit Palmweihe**
Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe mit Palmweihe**
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit Palmweihe**
Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe mit Palmweihe**

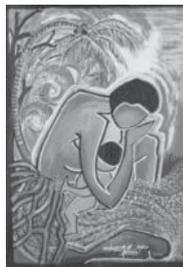
Dienstag, 30.03. Dienstag der Karwoche

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 31.03. Mittwoch der Karwoche

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

**01.03. 2021 – 07.03.2021 Caritas-Opferwoche
mit Haus- und Straßensammlung**



Weltgebetstag der Frauen in Attel

**am 05. März 2021
um 19:00 Uhr**

in der Pfarrkirche Attel

Um vorherige Anmeldung
wird gebeten!

Frauen aller Nationen laden ein zum

Weltgebetstag 2021 am 05. März 2021

Das Motto dieses Jahr lautet:
„Worauf bauen wir?“

**In der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr
laden wir in die Kirche Edling ein**
zum persönlichen stillen Gebet für
die Frauen und das Land Vanuatu.
(Inselgruppe im Südpazifik)



Mit Gebet-Vorschlägen und musikalischer Hintergrund-
musik aus Vanuatu wollen wir
auch in diesem besonderen Jahr weltweit
ökumenisch verbunden sein!

Öffentliche Bücherei Edling

Wie funktioniert unser Abhol- und Rückgabeservice?

Bis auf weiteres muss die Bücherei noch geschlossen bleiben.
Die Corona Beschränkungen lassen jedoch Raum, dass Büchereien
einen Abholservice anbieten dürfen. Bei uns schaut das folgender-
maßen aus:

Über Email können sie unsere Bücherlisten, bestehend aus den
Buchcovern aller Neuanschaffungen (nach Anschaffungsjahr und
Lesealter sortiert), anfordern. Aus dieser Auswahl wählen sie
mehrere Bücher aus, die sie interessieren würden. Wir richten daraus
verfügbare Bücher zusammen, die sie dann am Abholtag im
Eingangsbereich des Pfarrheims Edling entgegen nehmen. Ihre
ausgelesenen Bücher bringen sie mit und legen sie in die bereitgestellten
Kisten. Dies alles erfolgt völlig kontaktlos. Bitte nur einzeln und mit
Mundschutz eintreten.

Es ist auch möglich neue Leser aufzunehmen.

Für ihre Wünsche und Anliegen benützen sie bitte die E-Mail:

buecherei.edling@web.de

**Abhol- und Rückgabetag ist immer Donnerstag
von 15.00 bis 17.00 Uhr,**

bzw. nach Rücksprache.

Rückgabe auch am Dienstag von 18.00 - 19.00 Uhr möglich.

Wünsche müssen spätestens bis Dienstag
abgegeben werden.

Infos auch unter 08076-8780



Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für März 2021

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

NEU: Adelholzener St. Primus 12 x 0,75 l € 6,25 Pfand Euro 3,30
Mineralwasser *sanft und naturell* Literpreis Euro 0,69



NEU: Adelholzener Apfelschorle 12 x 0,5 l Glas € 7,25 Pfand Euro 3,30
oder **Johannisbeerschorle** oder **Orange-Mango** Literpreis Euro 1,21

Petrusquelle 20 x 0,5 l Glas € 6,10 Pfand Euro 3,10
sanft oder spritzig Literpreis Euro 0,61



Pölz Cassis Johannisbeerschorle 20 x 0,5 l Glas € 11,70 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,17



Iceberg Lemon 20 x 0,5 l € 6,70 Pfand Euro 3,10
trübes Zitronenfruchtsaftgetränk Literpreis Euro 0,67

Forstinger Hell 20 x 0,5 l € 15,95 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,59



Gutenberg Hell 20 x 0,5 l € 7,50 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 0,75

Flötzingger Weißbier 1543 20 x 0,5 l € 17,45 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,74



Graf Ignaz Pilsener 24 x 0,33 l € 15,90 Pfand Euro 3,42
Literpreis Euro 2,01



Löwenbräu alkoholfrei 20 x 0,5 l € 15,50 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,55



solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 17.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

www.getraenke-wimmer.de